

全民英檢秘笈

全民英檢

郭岱宗（英文系副教授）

一、請先回答以下問題，然後譯為英文：

1. 我三年沒看到妳了。

問：劃線部分使用何種時式？

2. 站在椅子上的人是我的弟弟。

問：主要子句是什麼？

3. 住在我隔壁的那個女孩快結婚了。

問：主要子句是什麼？

4. 我不了解你在想什麼。

問：劃線部分的問句是真問句嗎？

5. 電話響了快一小時了。

問：(1)劃線部分是何種時式？

(2)「電話」要不要用定冠詞？

6. 我床上的書是向Billy借的。

問：主要子句是什麼？

7. 你去或不去都是你自己的事。

問：主詞是什麼？

8. 他要如何處理這件事是一個大難題。

問：(1)主詞是什麼？

(2)「他要如何處理這件事」是真正的問句嗎？

9. 我在認識你之前就已經認識他三年了。

問：(1)主要子句是什麼？

(2)劃線部分各為何種時式？

10. 我畢業之前要先找到工作。

問：(1)主要子句是什麼？

(2). 劃線部分各為何種時式？

二、答案：

1. a. 現在完成式

b. I haven't seen you for three years.

2. a. 主要子句：那個人是我的弟弟。

b. The person standing on the chair is my brother.

修飾 形容詞片語

3. a. 主要子句：那個女孩快結婚了。

b. The girl living next door is getting married.

修飾 形容詞片語 用進行式強調「即將發生」的事

4. a. 這不是真的問句，而是間接問句，所以主詞和動詞用「肯定句」的順序

b. I don't understand what you are thinking about.

間接問句，做understand的受詞

5. a. 現在完成進行式，表示「一直」在…。

b. 電話之前必須用定冠詞 (the)，因為「限定」了這一支電話。

c. The telephone has been ringing for an hour.

限定 不斷地在進行當中

6. a. 主要子句：書是向Billy借的。

b. The book on my bed was borrowed form Billy.

定冠詞 形容 介系詞片語 被動語態

7. a. 主詞：你去或不去。

b. Whether you go or not is your business.

主詞

8. a. 主詞：他們要如何處理這件事。

b. 這是「間接問句」，不是真的問句，所以主詞和動詞用肯定句的順序。

c. How he will handle it is a big problem.

主詞，不可用will he

9. a. 主要子句：我已認識他三年了。

b. 認識你：過去式。

認識他：過去完成式(因為比「認識你」還早)。

c. I had known him for three years before I met you.

過去完成式

過去式

10. a. 主要子句：我要先找到工作。

b. 畢業：現在式(before, after, when, if 即使是未來式，也需用現在式代替)找到工作
：未來式

c. I will find a job before I graduate.

未來式

現在式